

# GORENJSKI GLAS®

Leto LIV - ISSN 0352 - 6666 - št. 82 - CENA 210 SIT (13 HRK)

Kranj, petek, 19. oktobra 2001



Na mednarodnem poštnem centru DHL na Brniku ocenjujejo, da trenutno ni večje ogroženosti, a kljub temu posvečajo dodatno pozornost varnosti uslužbenecv, strank in pošilk. Do zdaj še niso imeli primera, ki bi ogrozil varnost. Vsak dan pa so v stiku z DHL varnostno službo regionalnega urada v Bruslju, od koder prejemajo dodatna navodila in informacije o predvidenem poteku dogodkov. • Foto: G. Kavčič

## Antraks

Preplah na Vrhovnem sodišču v Ljubljani, ko so z DHL pošto iz Dubaja dobili pošiljko, ki je ni nihče pričakoval in jo takoj odstopili kriminalistom, ti pa v analizo, kaže, da smo tudi Slovenci postali zelo previdni. Nobene panike, nas pomirja oblast, a kljub vsemu je v inštitutu za mikrobiologijo in parazitologijo pri veterinarski fakulteti do včeraj v analizo prispelo trinajst sumljivih poštinih pošilk. Po podatkih v pošilkah ni bilo nevarne vsebine.

Grožnja, ki se skriva v pošilkah, se imenuje ANTRAKS, vranični prisad, s katerim so teroristi že zasejali paniko v ZDA. Antraks že dolgo velja za vodilni možni agens pri bioterorizmu ali v biološki vojni. Bakterija, ki povzroča spore, je zelo odporna, lahka, možno je, da se pojavi tudi v genetsko spremenjeni obliki. Tedaj pa je neobčutljiva, težko jo je odkriti in z antibiotiki tudi odpraviti.

Ministrstvo za zdravje obvešča, da v nobenem primeru ni nobenega vzroka za preplah, kajti antraks je v Sloveniji zelo redka bolezen, ki se je v kožni obliki pojavila pred osemnajstimi leti, po drugi svetovni vojni pa sploh ni bilo nobenega primera najbolj nevarne pljučne oblike.

Čeprav je možnost za bioterorizem v Sloveniji majhna, se je sestal vladni svet za nacionalno varnost. Pri Pošti Slovenije, na carinskih in drugih službah, kjer prejemajo mednarodne pošiljke, so postali previdni. Pozorni so predvsem na pošiljke, ki so nenavadne, s pomanjkljivimi naslovi - skratka sumljive. A najbolj so v nevarnosti sami naslovniki, kajti prah se skriva v notranjosti.

In če se zgodi, da se odpre tak paket ali pismo, ki ga niste pričakovali in se vam zdi sumljivo zaradi okorne, nenavadne pisave brez navedbe pošiljatelja, ga je najbolje takoj pokriti s plastično vrečko, zapustiti prostor in ga zapreti, si umiti vse telo in poklicati policijo.

• D. Sedej

## Bohinjske vode Bohinjcem

Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano so ta teden odločili o bohinjskem ribiškem sporu in spisali odgovore na pritožbe o vrnitvi cerkvenih gozdov v Triglavskem narodnem parku.

Ljubljana - Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franc But je v ponedeljek izdal odločbo, s katero je Zavodu za ribištvo Republike Slovenije odvzel pravico upravljanja z večino varstvenih in ribolovno gojitvenih voda na območju Bohinjskega ribiškega okoliša.

Iz upravljanja je zavodu izvil Bohinjsko jezero, potok Bezdena na Nomenju ter Savo Bohinjko od jezera do železniškega mostu na Bitnjah z vsemi njenimi pritoki na tej razdalji z izjemo Bistrice, kjer ima zavod ribogojnico. Kot poudarjajo na ministrstvu, bo takšna odločitev, s katero naj bi se strinjale tudi vse vpletene strani, omogočila sporazumno rešitev že več let trajajočega spora o upravljanju Bohinjskega ribiškega okoliša. Vode, ki so jih odvzeli zavodu, bodo v nadaljevanju postopka dodelili v upravljanje Ribiški družini Bohinj.

Ko je ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano julija letos izdalo odločbo, s katero je 8.254 hektarjev gozdov v Triglavskem narodnem parku vrnilo v last in posest ljubljanski nadškofiji, so s pritožbo na upravno sodišče začeli upravni spor državno pravobranilstvo, Gozdno gospodarstvo Bled, Občina Bohinj, Društvo za

opazovanje in proučevanje ptic Slovenije in Društvo za okolje, družbo, naravo in zdravje Ljubljana. Tožniki navajajo, da je vrednost gozdov ob vračanju ocenjena prenizko, da so med vrnjenim premoženjem tudi nekatere javne ceste in celo del Dvojnega jezera in da vračanje v naravi sploh ni možno, ker so gozdovi v parku javno dobro. Ministrstvo je v zakonitem roku odgovorilo na vseh pet pritožb, pri tem pa je ugotovilo, da v njih ni novih dejstev, ki bi ovirala vrnitev gozdov v last in posest. Pri oceni vrednosti gozdov in lastnosti parcel je upoštevalo katastrske podatke, ki kažejo, da so na parcelah, nametjenih vračanju, le gozdovi, pri tem pa tudi noben predpis ne določa, da so javno dobro. Če zasebna lastnina v parku ni možna, je po oceni ministrstva pravno sporna tudi dosedanja vrnitev 3.382 hektarjev zemljišč in obstoj več kot sto počitniških hišic. • C. Zaplotnik

## Na Lancovem povojni grobiščih

Kranjski kriminalisti raziskujejo dogodke iz leta 1945 na Lancovem, kjer naj bi pod Pustim gradom zverinsko pobili več sto ljudi. Borut Pahor na srečanju s komisijo za evidentiranje prikritih grobišč.



Radovljica, 19. oktobra - Generalna državna tožilka Zdenka Cerar je ob odkritju grobišča povojnih pobojev pri Slovenski Bistrici pozvala državljane, naj prijavijo množična grobišča, če vedo zanje. Na njen poziv je okrožna državna tožilka v Kranju Irena Kuzma prejela obvestilo o grobišču na Lancovem. Obvestila je Upravo kriminalistične policije v

Kranju in takoj se je začel predkazenski postopek. Kriminalisti raziskujejo sledi, pogovarjajo se z ljudmi, ki se morebiti česa spominjajo, vendar je za ugotovitve še prezgodaj, prav tako pa se še ne ve, ali bodo grobišče na Lancovem tako kot v Slovenski Bistrici izkopali.

O dveh množičnih grobiščih na Lancovem se ve že nekaj časa, saj ju je preiskovala že radovljiška občinska komisija za medvojne in povojne poboje, o dveh grobiščih pa govorijo domačini že nekaj časa.

Za zdaj se še ne ve, koliko ljudi naj bi bilo tu pokopanih - kdo so bili, odkod so prišli. Vse so le domneve in spomini še živčih prič, domačinov, ki vedo povedati, da naj bi maja 1945 tja pripeljali in

zverinsko pobili vojake, starce, ženske in otroke. Morda so bili pripadniki ustašev in banatskih Nemcev, ki so jih po vojni vozili iz Vojvodine.

Koliko ljudi je pokopanih na Lancovem, bodo odkrivali v predkazenskem postopku in šele morebitna nadaljnja preiskava bo odločila, ali se množični grobišči raziščeta in odkopljeta. Zdaj tam stoji le lesen križ, ob katerem po osamosvojitvi ob žalnih dneh prihajajo prižigati sveče in pripravijo skromno komemoracijo.

Generalna državna tožilka Zdenka Cerar nam je povedala, da je zdaj na Gorenjskem možnih še sedem množičnih grobišč. V predkazenskih postopkih bodo ugotovili, kaj se je na določenih krajih, kjer naj bi bila možna

grobišča, dogajalo. Neuradni viri pa pravijo, da so množična grobišča res na več gorenjskih krajih, med drugim tudi v Crngrobu.

Predsednik državnega zbora Borut Pahor pa je že poslal predsedniku vladne komisije za evidentiranje in označitev prikritih grobišč Petru Kovačiču - Peršinu in drugim članom komisije vabilo na srečanje. Na današnjem srečanju naj bi se pogovorili o ukrepih, ki jih javnost ob teh žalostnih dogodkih upravičeno pričakuje, ne nazadnje pa je v parlamentarni proceduri predlog zakona o vojnih grobiščih.

• D.S., foto: Gorazd Kavčič



**Digital Logic, d.o.o.**  
Gregorčičeva 9, KRANJ  
**DL**  
SERVIS  
RAČUNALNIKI  
POSLOVNI PROGRAMI  
Tel. 23 65 666 www.digital-logic.si



9 770352 666025  
Tel: 04 280 1100  
**VBLEASING**  
Vaš leasing.







Eksplodira priložnosti za mlade

# V Ljubljani je od torka do četrta potekala Študentska arena

Ljubljana, 19. oktobra - Študentska arena, največja sejemska prireditelj za mlade, je včeraj zaprla svoja vrata. Od torka do četrta so bile mladim na enem mestu na voljo številne informacije o izobraževanju, kulturi in zabavi.

Prvič je 15 tisoč mladih študentsko areno obiskalo lani in ker je prireditev dosegla velik uspeh, so jo zveza ŠKIS, Mladinsko društvo Afna, Infos in Cankarjev dom v še večji različici organizirali tudi letos. 180 domačih in tu-

cah so se predstavili študentski klubi in servisi iz cele Slovenije, fakultete, založbe, potovalne agencije in turistična društva, številna podjetja in združenja vseh vrst, od vaditeljev joge in mladih kristjanov do društev za zdravo



jih razstavljavec je na Areni, ki se je dogajala v celotnem Cankarjevem domu in v montažnem objektu, že prvi dan privabilo več kot sedem tisoč mladih. Na stojni-

življenje. Areni niso zamudile niti številne državne institucije, kot so nemško veleposlaništvo, francosko, italijansko in angleško društvo, ki so večinoma nudile in-



formacije o izobraževanju v svojih državah. Svoje literarne prebiske so mladi zapisovali na stojnici, ki jo je postavilo Loesje, in na plakatih so se znašle tako domisljice, ki komentirajo aktualno dogajanje, kot tipične študentske iskrivosti. "Letos nisem izdelala letnika, sem pa diplomirala iz ljubezni," je le ena od njih. Vse tri dneve so potekala predavanja in okrogle mize, kjer so med drugim govorili o študiju, alternativnem izobraževanju, medijih, oglaševanju, turizmu, prostituciji in anoreksiji, predstavili so slovenske založbe in kulturno dediščino.

Oba večera se je Arena zaključila z bumom, osrednjim kulturnim dogodkom, na katerem so sodelovale glasbene in plesne skupine ter študenti AGRFT. Za zabavo so poskrbeli tudi z nagradnimi igrami, modnimi revijami in predstavami podjetij in njihovih storitev. Mladi, ki so Študentsko areno obiskali v torko, so povedali, da jim je prireditev všeč, ker že na začetku študijskega leta ponuja številne koristne informacije, vstop je prost, primerna pa je tudi lokacija, ki je od nekaterih fakultet oddaljena le par minut hoje.

• Mateja Tušek

## Novo kegljišče v Kamniku

V Kamniku ob nogometnem igrišču so položili temeljni kamen za novo kegljišče.

Kamnik, 19. oktobra - Potem ko so 1997. leta izgubili edino kegljišče, so v zadnjih letih kegljači Kegljaškega kluba Kamnik gostovali po raznih kegljiščih v Ljubljani in Domžalah. Pred dva letoma pa so se v občini s Kegljaškim klubom dogovorili, da bodo v Kamniku zgradili novo sodobno kegljišče. Pogodbo o sofi-

pet milijonov tolarjev. Pred dnevi pa so ob nogometnem igrišču v Mekinjah položili temeljni kamen za novo kegljišče. Objekt bo zgrajen v treh etažah. V kletnih prostorih bodo garderobe s sanitarijami, v pritličju skladišče in kegljišče, v nadstropju pa pomožni prostori in manjše sejne sobe. Izgradnja kegljišča, ki bo ob podpori občine od-



nanciranju in skupni izgradnji so podpisali pred letom dni. Potem je občina zagotovila zemljišča in projekte, letos pa v proračunu tudi

visna od sponzorskega in donatorskega denarja Kegljaškemu klubu, bo veljala okrog 108 milijonov tolarjev. • A. Ž.

## Odpri cesto Petrovo Brdo - Področ

Področ - V ponedeljek, 15. oktobra 2001, je minister Pavel Gantar slovesno odprl moderniziran, 5,3 kilometra dolg odsek regionalne

odseka ceste je spregovoril še tolminski župan Julijan Sorli: "Za krajšo pot v Ljubljano je pomembnih vseh osem kilometrov, ki smo



ceste Petrovo Brdo - Področ. Ob odprtju je Pavel Gantar povedal, da katastrofalne poplave septembra 1995 niso prizadele le tega cestnega odseka, ampak vso Selško dolino in širše. Obnova je trajala dolgo in bila zelo zahtevna v vseh ozirih. "Problemi s to cesto so sedaj rešeni, pred nami je sedaj ureditev regionalne ceste skozi Selško dolino!" je na koncu še obljubil minister. Župan Železnikov Mihael Prevc je ob odprtju povedal, da je ta cesta povezava med občinama Tolmin in Železniki, hkrati pa tudi najkrajša pot prebivalcev Trente, ki želijo v Ljubljano. "Upam, da bomo kmalu uredili tudi 800 metrov dolgo obvoznico v Železnikih, saj je letošnje poletje že pokazalo, da se veliko turistov odloča ravno za to cestno povezavo," je še povedal Mihael Prevc. O pomenu prenovljenega

jih naredili v zadnjem desetletju. Danes tu ni več zapuščen grapa, objekti so enkratno vpeti v naravo in je ne kazijo. Hkrati upam, da bo ta cesta prevzela tudi del tovarnega prometa." Dela, ki so potekala v geološko in hidrološko zelo zahtevnem okolju, so se začela že leta 1995. V prvi fazi je dela opravilo Cestno podjetje Ljubljana v skupni vrednosti skoraj 200 milijonov tolarjev, drugo fazo pa je opravilo Cestno podjetje Kranj v vrednosti 311 milijonov tolarjev. Na dodatnem razpisu za dokončanje vseh del je spet uspelo Cestno podjetje Kranj in tako izvedlo pogodbo v vrednosti 144,2 milijona tolarjev. Skupna vrednost investicije, ki vključuje obe fazi modernizacije, ter zaključnih del je tako znašala 650,1 milijona tolarjev.

• Boštjan Bogataj, foto: Gorazd Kavčič

Občini Preddvor in Jezersko slovesno potrdili razdružitve

## Ko se dva razhajata, so vedno težave

To se je zgodilo tudi leta 1998, ko sta šli narazen občini Preddvor in Jezersko, saj se vse do nedavnega nista mogli dogovoriti o razdelitvi skupnega premoženja.

Preddvor, 19. oktobra - Nedavno tega pa sta oba občinska sveta končno sprejela sporazum o delitvi, občini pa sta se predtem sporazumeli tudi o odpisu dolgov in terjatev, ki so bili med njima največje jabolko spora. Ker jim je po dveh letih padlo z ramen težko breme, sta župana razdruženih občin Miran Zadnikar (Preddvor) in Milan Kocjan (Jezersko) ta teden pri Bizjaku na Beli slovesno podpisala omenjeni sporazum in v družbi vpletenih tudi nazdravila.

Miran Zadnikar, župan občine Preddvor, je ob tej priložnosti najprej spomnil na kratko predgovino skupnega življenja obeh občin. Leta 1995 je nastala nova občina Preddvor, ki je vključevala tudi krajevno skupnost Jezersko. Želje Jezerjanov, da bi tedaj dobili lastno občino, ki je imela 130-letno tradicijo, državni zbor tisto leto ni uslišal, na kar so se Jezerjani odzvali z bojkotom takratnih volitev in članstva v tedanjem občinskem svetu v Preddvoru. Ob naslednjih volitvah, ko so se spet spreminjala območja občin, pa je tudi Jezersko postala občina, vendar sta imeli na novo razdruženi občini nekaj časa še skupni račun. Ravno v zvezi s tem so nastali pro-

blemi, ki sta jih občini reševali vse do letošnjega poletja. Vmes se je zgodila še delitev premoženja nekdanje skupne občine Kranj, v kateri so upoštevali tudi novo občino Jezersko in ji pri razdeljevanju skupnega kolača odrezali 1,57 odstotka skupne pogače. Župan Jezerskega Milan Kocjan je dejal, da so denar iz delitvene bilance uporabili za odkup stavbe Storžič, v kateri je bila svoje dni očesna klinika. Delitvena bilanca občin Kranj, Cerklje, Preddvor, Jezersko, Naklo in Šenčur je zajemala nekdanje skupne nepremičnine in kapitalske deleže, ostale račune, ki sta jih imeli občina Preddvor in Jezersko med seboj, pa sta morali urediti sami. Pogajanja so se vlekla,



zato sta bili obe strani zadovoljni, ko sta letos poleti ob posredovanju Mestne občine Kranj (župana sta se zahvaljevala zlasti direktorju tamkajšnje občinske uprave Ivanu Hočevanju) slednjič dosegli soglasje.

Kjer se dva razhajata, vedno prihaja do problemov, je menil župan Jezerskega Milan Kocjan.

Dodal je, da sta občini sosedji, da ju poleg reke Kokre družijo še marsikaj skupnega, zato bosta v prihodnje tudi veliko sodelovali. Čisti račun pa so najboljša osnova dobremu sodelovanju.

• D. Z. Žlebrič

## Dalaj Lama odpovedal obisk v Sloveniji

Kranj, 19. oktobra - Njegova svetost Dalaj Lama, ki naj bi med 18. in 20. oktobrom prvič obiskal Slovenijo, je zaradi izbruha vojne v srednji Aziji odpovedal obisk v Evropi. Organizator obiska v Sloveniji Društvo za podporo Tibetu bo denar za 4500 prodanih vstopnic za Dalaj Lamovo predavanje v hali Tivoli vračalo do 26. oktobra na prodajnih mestih, kjer so bile vstopnice kupljene oziroma v začasni pisarni društva na Tavčarjevi 15 v Ljubljani. Kot je povedal Matjaž Trontelj, predsednik Društva za podporo Tibetu, so kljub vsemu veseli izjemnega zanimanja slovenske javnosti za obisk in upajo, da se bodo razmere v svetu kmalu uredile in omogočile obisk Njegove svetosti tudi v Sloveniji. • U. P.

**MediSan**  
SPECIALIZIRANA TRGOVINA Z MEDICINSKIMI IN ORTOPEDSKIMI PRIPOMOČKI

Kidričeva 2, Kranj, tel.: 04/201 48 52,  
Pedikura: Kidričeva 47a, tel.: 04/201 48 55

Spoštovane kupce in zavarovance obveščamo, da se je MediSan, specializirana trgovina z medicinskimi in ortopedskimi pripomočki, preselila v nove prodajne prostore, na Kidričevo cesto 2 (poleg zavarovalnice Adriatic).

VELETRGOVINA  
**Področnik** d.d.

9000 MURSKA SOBOTA  
Arhitekta Novaka 2

objavlja prosto delovno mesto

**KOMERCIALIST**  
Pogoji za zasedbo delovnega mesta so:

- V. oz. VI. stopnja izobrazbe tehnične ali ekonomske smeri
- komunikativnost, samostojnost in veselje do dela
- osnovno znanje računalništva
- vozniški izpit B kategorije

Od izbranega kandidata pričakujemo izkušnje na področju prodaje rezervnih delov in pnevmatik. Delovno razmerje se sklene za določen čas 6 mesecev z možnostjo zaposlitve za nedoločen čas, s polnim delovnim časom. Delovno mesto se razpisuje za kraj Naklo. Pisne prijave s dokazili o izpolnjevanju pogojev in kratkim življenjepisom pošljite v 8 dneh po objavi na naslov: ŽIVILA Kranj, d.d. - PC Agrooprema Naklo, Cesta na Okroglo 4, 4202 Naklo. O izbiri bomo kandidata obvestili v 8 dneh.

www.gorenjskaonline

## GORENJKA - GORENJEC MESECA

SEPTEMBRA 2001

## Meri in Brane



Meri Poklukar



Brane Pirc

Na Gorenjskem že OSMO zaporedno leto vsak mesec s tedenski glasovanji kar na štiri različne možnosti v šestih medijih poteka NAJ-NAJ-NAJ vsegorenjska akcija popularnosti pod naslovom "GORENJKA/GORENJEC MESECA". Tudi v letu 2001 jo nadaljujemo. V njej lahko sodelujete: bralke in bralci Gorenjskega glasa; poslušalke in poslušalci vseh štirih gorenjskih nekomercialnih radijskih postaj - Radia Kranj, Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenc ter gledalke in gledalci GTV - Gorenjske televizije v redni petkovi oddaji GTV-MIX. Glasujete lahko tudi po elektronski pošti.

Danes začnemo tretji krog v oktobrskem izboru GORENJE/GORENJCA meseca SEPTEMBRA 2001. Pravila o sodelovanju v štirih radijskih in televizijskem glasovanju, ki vsa potekajo "v živo" neposredno v oddaje, vam bodo povedali voditelji teh oddaj. Najbolj preprosto je še vedno glasovanje z dopisnico, na katero vpišete enega od obeh predlogov za GORENJKO/GORENJCA MESECA in jo pošljete na naš naslov: GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4001 Kranj. Pravilo "ena dopisnica - en glas" pri preštevanju glasovnic dosledno upoštevamo in zato nam ne pošiljate polnih kuvert 'glasovalnih listkov' ali pa dolgega seznama imen na eni sami dopisnici; upoštevamo jo kot en glas. Enako velja za glasovanje po elektronski pošti. Zaključek glasovanja: 30. oktobra (ker je 31. oktober državni praznik, 2. novembra pa začnemo z novim ciklusom).

Še enkrat kratki predstavivi Gorenjke in Gorenjca, ki sta v septembru posebej opozorila nase:

**MERI POKLUKAR**, že skoraj desetletje vodi in dve desetletji učiteljica v podružnični šoli Ribno v sklopu OŠ prof. Josipa Plemmlja Bled; v rekordnih štirih mesecih je bila ribenska šola obnovljena in njeni učenci so pod vodstvom Meri Poklukar prejšnji mesec pripravili prščno slovesnost ob začetku pouka v Ribnem

**BRANE PIRC**, lastnik pasjega hotela Perun na Lipcah pri Blejski Dobravi, uveljavljen strokovnjak pri vzreji ter vzgoji psov in predsednik Kinološkega društva Jesenice, je prejšnji mesec odprl regijsko zavežišče za brezdomske živali

V drugem krogu glasovanja za GORENJKO/GORENJCA meseca SEPTEMBRA 2001 smo prejeli 127 (v prvem 88) glasovnic - 105 (v prvem 63) za ribensko učiteljico MERI in 22 (v prvem krogu 25) za gorenjskega skrbnika brezdomskih živali BRANETA.

V največji, najbolj tradicionalni gorenjski akciji popularnosti tudi v letu 2001 sodelujejo: FRIZERSKI ATELJE SILVA v BRITOFU 292 v Kranju, v bližini samopostrežbe Žvila, telefon 04/23-43-070 ali GSM 041/405-366, Fitness center KRPAAN Radovljica, Gorenjska 41, telefon 04/53-12-623, lepotni studio FENIKS Bistrica pri Trziču, Kovorska 17, telefon 04/ 59-46-009. V Frizerskem ateljeju Silva vsak teden uredijo frizuro eni (ali enemu) od vseh, ki ste v posameznem krogu glasovali za Gorenjko/Gorenjca meseca, v fitnessu Krpan in v Studiu Feniks pa vsak teden po eden od glasovalcev uživa v najodobnejšem solariju. Poleg tega JERNEJA LIKAR s sodelavkami ekskluzivno poskrbi za novo frizuro vsak mesec tudi tisti oz. tistemu, ki po Vašem izboru zmaga v akciji Gorenjka/Gorenjec meseca.

Izmed prejetih glasovnic poleg tega v VSAKEM glasovalnem krogu izzbiramo še sedem sodelujočih, ki ste glasovali z dopisnicami, v radijskih ali televizijskih glasovanjih.

V Frizerski ateljeju Silva v Britofu 292 pri Kranju je tokrat povabljen MARJETA DOBNIKAR iz Vaš; v Studio Feniks v Bistrici pri Trziču je povabljen Kranjčanka NADA BALAZIČ; v Fitness studiu Krpan v centru Radovljice pa pričakuje ANGELO ZUPAN iz Ribnega. Vrednostna pisma po tisoč tolarjev prejmejo: Nejc Janša, Selo 40, Žirovnica; Lucija Burnik, Stara Oselica 10, Sovodnje in Anica Kuralt, Višnarjeva 4, Medvode. Štiri Glasove reklamne artikle pa pošljemo naslednjim: Janja Vrhovnik, Selo 33, Bled; Marjeta Poljanec, Sp. Senica 16a, Medvode; Neža Vrhovnik, Selo 33, Bled in Irena Bogataj, Fužine 10, Gorenja vas.

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Tavčarjevo poljansko otroštvo

329

## Tavčarjeve ljubezni: Hermina Pfaeffinger

Ko prebira opise Tavčarjevih ljubezenskih nagnjenj do svojih mladostnih izvoljenk, se sprašuje, kaj je pravzaprav imel z njimi. So bile to le platonične ljubezni, so morda ostale pri srečanjih s pogledi in izmenjavi prijaznih besed? Je bilo v njih tudi kaj "bolj konkretnega"? Za njegovo ljubezen do Emilije Garz je mogoče z veliko gotovostjo reči, da je segla visoko nad oblake, zemlje pa se še dotikala ni. Razmerje z Nežko Perko je bilo morda bolj prijateljsko kot erotično. Ko je v letih 1877-80 kot odvetniški pripravnik služboval v Kranju, pa se je zapletel v ljubezenska razmerja, ki so bila bolj stvarna. Takšna, nadvse zemeljska, je bila tudi glavna od oseb, s katero jih je navezal: Hermina Pfaeffinger.

Kdo in kakšna je bila ta mlada ženska? Odgovor je poiskala neutrudna Marja Boršnik, literarna zgodovinarica. "Sodeč po fotografiji je bila Hermina blondinka mehkega, prijetnega obraza in temnih oči. Njeni starši so bili trdi švicarski Nemci, oče je služboval kot konzul menda v Bejrutu v Siriji in tudi na Dunaju, po njegovi smrti pa je mati Adela živela

z družino v Trstu, od koder je prihajala kot vdova na pobudo Kugyjevih in v njihovem spremstvu sredi sedemdesetih let na počitnice v Podbrezje. Prva leta je stanovala tam v gostilni pri Frencku, ki jo je vodil gostilničar, posestnik in veletrgovec Alojz Pavlin. Ker ji je kraj zelo ugajal, si je leta 1879 kupila zemljišče in si tam naslednje leto dala zgraditi vilo (danes Britof št. 24). Imela je tri hčerke: Lucijo, Rozo in Hermino. Lucija je bila menda najmlajša in najlepša. "Rozo, po rojstvu srednja, je bila živahna, skoraj divje dekle, slikarica in pravi bohemska tip. Večinoma je bila na potovanjih, v redkem času, ki ga je preživela v Podbrezju, pa je imela svojo družbo, zato je Tavčar ni toliko poznal. Družila se je s slikarjem Veselom in veliki prijateljici sta si bili z Ivano Kobilico, ki je prav tako hodila na rojstni dom svoje matere v Podbrezje, na jezo gospe Pfaeffingerjeve pa zybila Rozo tudi v Pariz." Skratka: zanimiva družina! Vendar to ne pomeni, da je bila za Tavčarja privlačna. "Tavčar je bil", po Boršnikovi, "velik nasprotnik bedasti takratni ženski modi, ženskemu mehkuženju in ravnanju, skratka vsemu tedanjemu tipičnemu životarjenju salonske družbe, ki s puhlimi zabavami razjeda delovno silo. Očitno je tudi Pfaeffingerjeva družina pripadala k tej vrsti družbe, ki ji je pomenila zabava edini smisel življenja." Toda takšen načelni odnos ga očitno ni odvrgnil od dejanskega zanimanja za eno od hčera.

"Tavčarja je privlačevala Hermina, najstarejša, ki ni veljala samo za lepo, marveč tudi za prijazno in prikupno dekle. Vse, kar jo je poznalo, ji je dvorilo. V tistih letih je bila zelo živahna, vendar odlično vzgojena. Govorila je nemško, francosko in italijansko. Dokaz, da se je učila tudi slovensko, je spomin-



Hermina Pfaeffinger

ski list iz leta 1880, kjer se je poleg dveh drugih učenk tudi ona podpisala v spomin svojemu učitelju slovenske študentu tehnik Francu Pavlinu. Baje je bila nekaj časa v dekliškem internatu. Ko jo je Tavčar spoznal, ji je bilo šestnajst do osemnajst let. Dokler je živel v Kranju, je bil z njeno družino v stikih in tudi potem, ko se je že za stalno preselil v Ljubljano, se še zahajal v Podbrezje. Toda Hermina se je že pred letom 1886 omožila z baronom Harrasom von Harosowskym, nadutim in neprikupnim človekom, ki je bil dokaj starejši od nje; nekateri menijo, da zavoljo denarja, drugi, da zato, ker se je materi prikupil s svojim plemiškim naslovom. Leta 1889 so Pfaeffingerjevi prodali vilo Ferdinandu Schmittu iz Ljubljane. Hermina je živela na graščini Aumuehl pri St. Poeltnu brez otrok. Kasneje je ohranila. Po prvi svetovni vojni so jo baje razlastili, zatekla se je k svojem vrtnarju, kjer je tudi umrla..." - Kakšna žalostna usoda! Upamo, da je ta očarljiva dama vsaj s Tavčarjem v onih davnih gorenjskih poletjih užila kaj lepšega! Tavčar v Kranju tudi sicer ni živel meniškega življenja. Da je imel mladi koncipient pri dekletih precej sreče, potrjuje tudi diplomatsko delo z naslovom Dr. Ivan Tavčar v Kranju, ki ga je v začetku petdesetih pod mentorstvom Boršnikove pripravila Marija Žagar. Tavčar kot kranjski Don Juan bi lahko bil predmet posebnega zapisa...

## Sto let Kožuhove Ane

Preddvor - Sredi tega tedna je Ana Florjančič iz Predoselj, po domače Kožuhova Ana, praznovala stoti rojstni dan. V preddvorskem domu starejših občanov so slavljenci pripravili prščno slovesno, ki so se poleg Aninih prijateljev in sorodnikov udeležili tudi občinski in glasbeni gostje.

Stoletnici so poleg prebivalcev preddvorskega doma čestitali tudi kranjski župan Mohor Bogataj ter predstavniki krajevne skupnosti in upokojencev iz Predoselj. Maršikatero solzo v oči je tako slav-



ljenki kot tudi vidno ganjenim gostom narisal domski pevski zbor. Spomine na mlado ljubezen je obujal pevec Stane Manzini, ki je poleg svojih in zimzelenih pesmi zapel tudi nekaj pesmic, nastalih pod peresom Ivana Minattija in Gregorja Strniše.

Slavljenska je z nasmehom in solznimi očmi zaplesala valček, po bogatem glasbenem programu pa so se vsi skupaj lotili še ogromne, jubileju primerne torte.

• Špela Ž.

## Skupaj uredili igrišče pri vrtcu



Kranj, 19. oktobra - Pri osnovni šoli Simona Jenka so že nekaj časa razmišljali, o ureditvi otroškega igrišča za 60 otrok v vrtcu. Razmišljanja vzgojiteljic in staršev je najprej podprla šola, ki je tudi finančno poskrbela za žično ograjo. Potem pa se je vodstvo vrtca skupaj s starši lotilo zbiranja prispevkov. Začeli so letos spomladi. Z akcijo zbiranja starega papirja in s prošnjami na kranjska podjetja so zbrali okrog 600 tisoč tolarjev in sto tisoč tolarjev je primaknila tudi Mestna občina oziroma župan Mohor Bogataj. Pred dnevi pa so se starši skupaj z vzgojiteljicami Andrejo Bernard, Nasto Črnič, Natašo Žnidaršič, Urško Ropret, Suzano Kešina in Marijano Kavčič lotili tudi urejanja igrišča. • A. Ž.



Kranj - V kranjskem vrtcu Kekec so ob Tednu otroka pripravili pravilčno tržnico jesenskih plodov. Otroci so prodajali, starši kupovali, plačevali so z gumbi. Izbirali so pisana in cene ugodne, obisk je bil velik, zato se je nabralo zelo veliko raznovrstnih gumbov. Najbolj obiskana je bila stojnica z jabolčnim zavitkom, čajem, suhim sadjem in kuhanim kostanjem.

Zveza kulturnih organizacij Kranj in Prešernovo gledališče Kranj

SOBOTNA MATINEJA

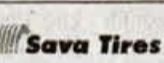


Lutkovno gledališče Maribor:

JANKO IN METKA

sobota, 20. okt. '01 ob 10. in 11. uri, v Prešernovem gledališču

www.zveza-zko-kranj.si









TOREK, 23. OKTOBRA 2001

SREDA, 24. OKTOBRA 2001

TVS 1

7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.03 Mostovi
9.00 Čarobni šolski avtobus...

TVS 2

7.55 Napovedniki 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Vremenska panorama...

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin 9.15 Ricky Lake, ponovitev pogovorne oddaje...

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vse za poljub, mehiška nadaljevanka...

TV 3

9.00 TV prodaja 10.00 Iz domače skrinje, ponovitev 11.30 TV prodaja 12.00 Video strani...

CTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 18.50 Predstavitveni spot GTV 18.55 GTV priporočila I...

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 561...

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Viva turistika 10.00 Nasvidenje...

TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora...

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Torokov športni pregled...

TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 3, 2, 1 GREMO...

IMPULZ CATV KAMNIK

18.55 Začetek programa 18.00 Športne novice 18.15 Otroški program 18.45 TV ponudba...

HTV 1

6.50 Dobro jutro, Hrvaška 7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Aretacija in proces...

HTV 2

8.00 Panorame hrvaških turističnih središč 10.05 S.O.S.: Leon, ponovitev 10.35 Avtomagazin...

AVSTRIJA 1

5.00 Sedma nebesa, ponovitev 5.40 Otroški program 7.50 Mladi Herkules 8.10 Caroline...

AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin...

AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin...

R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika...

R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 in 95 Mhz UKV.

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Jutrarnji servis...

R SORA

5.30 Prva jutranja kronika 5.40 Napoved programa 5.45 Danes godujejo 6.00 Dogodki danes...

R RGL

KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz 6.00 Dobro jutro 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop...

R OGNJIŠČE

05.00 Dobro jutro 05.15 Vremenska napoved 05.30 Poročila 5.45 Napovednik programa...

TVS 1

7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Dober dan, Koroska
9.00 Trojčice, risana nanizanka...

TVS 2

7.55 Napovedniki 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Vremenska panorama...

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin, ponovitev 9.15 Ricky Lake, ponovitev pogovorne oddaje...

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vsihulka, mehiška nadaljevanka...

TV 3

8.45 TV prodaja 10.00 Iz domače skrinje, ponovitev 11.30 TV prodaja 11.45 Videalisti...

GTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 18.50 Predstavitveni spot GTV 18.55 GTV priporočila I...

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 561...

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Kako biti zdrav in zmagovati 9.35 Nasvidenje...

TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora...

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani... 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 SQ Jam 19.10 Risanka...

TV ŠIŠKA

... Videostrani 20.00 Napoved sporeda 20.05 Večer z BIOHIRONOM (Emil Kušec)...

IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impulz 18.58 Začetna programa 19.00 EPP 19.03 Lokalne novice 19.10 SQ JAM 20.00 EPP 2 20.05 Izmenjava programa...

HTV 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Aretacija in proces, ponovitev 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program...

HTV 2

8.00 Panorama hrvaških turističnih krajev 10.20 M magazin 11.00 Črno-belo v barvah: Madigan...

AVSTRIJA 1

4.30 Sam proti podzemlju, ameriška kriminalna 5.40 Otroški program 8.15 Caroline v velemestu...

AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin...

R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika...

8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40 Gorenjski kviz 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva...

R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 in 95,0 Mhz UKV.

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Jutrarnji servis...

R SORA

5.30 Prva jutranja kronika 5.40 Napoved programa 5.45 Danes godujejo 6.00 Dogodki danes...

R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz 6.00 Dobro jutro 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna...

R OGNJIŠČE

05.00 Dobro jutro 05.15 Vremenska napoved 05.30 Poročila 5.45 Napovednik programa...





























Prehodno obdobje za uveljavitev skupne zakonodaje glede liberalizacije trga delovne sile

# Slovenija ne bo ogrožala delovnih trgov članic EU

Med državami članicami Evropske unije bo veljalo načelo proste-ga pretoka delovne sile. Nekatere države članice pa za uveljavitev skupne zakonodaje na tem področju zahtevajo prehodno obdobje. Mag. David Brozina, svetovalec direktorja Službe vlade Republike Slovenije za evropske zadeve, ki je pred kratkim za Gorenjski glas govoril o liberalizaciji trga delovne sile po sprejetju skupne evropske zakonodaje na tem področju, je o tem povedal.

"Pri pogajanju za vstop v EU se mora posamezna država kandidata prilagoditi evropski zakonodaji. Kjer kandidatka vidi, da tega ne bo uspela do vstopa v EU, prosi za prehodno obdobje, to pa z dobrim razlogom. Denimo da bi za državo takojšnja uveljavitev zakonodaje pomenila veliko ekonomsko breme, ker na določenih področjih ni dovolj razvita. Pri vsaki širitvi je država, ki je vstopala v EU, štela svoj nacionalni interes na ta način. Popolne odložitve kajpada ni, vso evropsko zakonodajo je treba izvajati.

EU je samo na tem področju do sedaj rekla, da misli, da ne bo sposobna izvajati zakonodaje glede liberalizacije delovnih trgov, saj se boji, da bi prevelik naval s strani novih držav članic lahko ogrozil stabilnost delovnega trga. To sta zagovarjali zlasti Avstrija in Nemčija, ker sta pri tem najbolj izpostavljeni. Zahtevali sta prehodno obdobje, v katerem bi lahko z nacionalnimi ukrepi kontrolirali fluktuacijo delovne sile v

omenjeni smeri. Bojijo se navala delovne sile s Poljske, ki je denimo pripravljena delati za nižje plače kot pa nemški delavci. Bojijo se odpuščanja nemških delavcev, spuščanja standarda in podobno. Zaradi različnih interesov (na Nizozemskem ali Švedskem je pomanjkanje delovne sile, v Nemčiji in Avstriji pa je naval tuje delovne sile velik) so se države članice več mesecev pogajale in nato sprejele skupno stališče do tega vprašanja. Skupno stališče pravi, da je prehodno obdobje fleksibilno. Če se bo na podlagi izkušenj po dveh letih prehodnega obdobja ugotovilo, da posamezna država članica res ne more ogroziti delovnega trga po dveh letih to prehodno obdobje ukinilo. Poročilo o tem, kako potekajo migracije, bo pripravila komisija, države članice pa morajo povedati svoje stališče. Če bo pritisk močan, se bo lahko prehodno obdobje podaljšalo do petega leta, ko naj bi ga ukinili. V skrajnem

primeru se pa lahko podaljša do konca sedmega leta, ko se prehodno obdobje v vsakem primeru dokončno izteče," pravi Brozina.

Slovenija je ves čas pogajanj zagovarjala stališče, da glede na svojo velikost in ekonomski razvoj ni mogoče, da bi ogrožala ekonomski razvoj oziroma delovne trge držav članic. Vendar pa je skupno stališče EU enako za vse države, razen za Ciper in Malto in primer popuščanja eni bi pomemilo precedens za zahteve druge. Od junija, ko je bilo sprejeto skupno stališče, vse države članice dosledno zagovarjajo solidarnost in se držijo dogovora o skup-

nem stališču. V času veljave prehodnega obdobja pa so mogoči bilateralni pogovori z državami članicami. Države kandidatke tako testirajo odprtost posameznih držav. Nekatere so izjavile, da so odprte za tujo delovno silo (Švedska, Danska, Nizozemska, Irska), druge so menile, da popolne liberalizacije še ne bodo dopustile, pač pa uvedle kvotne sisteme. Tretja in najverjetnejša možnost pa je, da ob podpisu pristopne pogodbe vse države članice podpiše skupno deklaracijo, v kateri se zaveže k postopni liberalizaciji delovnega trga.

• D. Z. Žlebir

## Evropska unija iz prve roke

Vključevanje Slovenije v Evropsko unijo prehaja v zaključno fazo. Po pogajalskem načrtu, sprejetem na zasedanju evropskega sveta v Nici, se bodo pogajanja končala prihodnje leto, na dnevni red zasedanj pogajalcev pa prihajajo najzahtevnejša poglavja evropske zakonodaje. Prebivalce Škofje Loke in druge, ki jih zanimajo ta vprašanja, bodo o njih iz prve roke obvestili na javni razpravi v evropski uniji in vključevanju Slovenije v EU, ki jo pripravljajo Delegacija evropske komisije v Sloveniji. Ožja pogajalska skupina za vstop Slovenije v EU in občina Škofja Loka. Javna razprava bo v ponedeljek, 22. oktobra, ob 18. uri, v veliki sejni dvorani Upravne enote Škofja Loka. Na vprašanja, povezana z Evropsko unijo in vključevanjem Slovenije vanjo, bosta v neformalnem vzdušju odgovarjala vodja Ožje pogajalske skupine RS dr. Janez Potočnik in vodja Delegacije evropske komisije v Sloveniji, veleposlanik Eric van der Linden.

## Za širitev 43 odstotkov državljanov EU

Izvajanje javnomnenjskih raziskav Eurobarometer se je začelo že leta 1973, od tedaj pa dva do petkrat letno anketirajo približno tisoč ljudi v vsaki državi članici Evropske unije. Rezultati so objavljeni dvakrat letno, zadnje javnomnenjske raziskave pa kažejo, da 43 odstotkov državljanov EU podpira širitev unije. 35 odstotkov vprašanih temu nasprotuje, 23 odstotkov pa do širitve še nima izoblikovanega stališča.

Med države članice, ki najbolj podpirajo širitev unije, sodijo Grčija (70 odstotkov), Irska (59), Španija (55), Portugalska (52), Italija (51) in Švedska (50), medtem ko je v drugih državah članicah ta podpora manj kot polovična. Najmanj navdušeni nad širitvijo so državljani Avstrije (za le 33 odstotkov vprašanih, proti kar 49), Nemčije, Francije in Velike Britanije (po 35 odstotkov za).

## 35 publikacij o vključevanju v EU

Da bi bila slovenska javnost obveščena o procesu vključevanja v Evropsko unijo, da bi ga razumela in o njem tudi razpravljala, je Urad vlade za informiranje izdal že 35 različnih publikacij, ki govorijo o teh temah. Zadnja, ki je bila priložena tudi eni od številnih Gorenjskega glasa, je brošura Slovenke in Slovenci v Evropski uniji, ki je izšla v 185.000 izvodih, razdelili pa so jo brezplačno v vseh slovenskih regijah. Še letos bo izšla tudi v obeh jezikih narodnih manjšin, tako da bodo z njeno vsebino seznanjeni tudi pripadniki italijanske in madžarske narodnosti. Vsi zainteresirani jo lahko naročijo na brezplačno telefonsko številko **evrofon 080 2002**, na naslov **Evronabiralnik, Slovenska 29, 1000 Ljubljana**, ali na elektronski naslov **evrofon.gov.si**, objavljena pa je tudi na spletni strani **http://evropa.gov.si**.

## Za Evropo še 113 zakonov

Slovenija je med državami kandidatkami za članstvo v Evropski uniji, najbolj razvita in tudi kar dobro pripravljena. Do konca leta 2002, ko namerava biti polno pripravljena na članstvo, pa mora za uskladitev z evropsko zakonodajo sprejeti še 113 zakonov. Te informacije je na nedavni predstavitvi v državnem zboru na temo Prihodnost EU Slovenija, dal minister za evropske zadeve Igor Bavčar. Parlamentarni odbor, ki je razpravljal o teh vprašanjih, je poudaril, da se je treba še naprej držati zastavljene strategije, po kateri naj bi se pogajanja z na to pripravljenimi kandidatkami končala v letu 2002, v letu 2004 pa bi kot polnopravne članice že sodelovale na volitvah evropskih poslancev.

## Euro info centri spodbujajo e-poslovanje

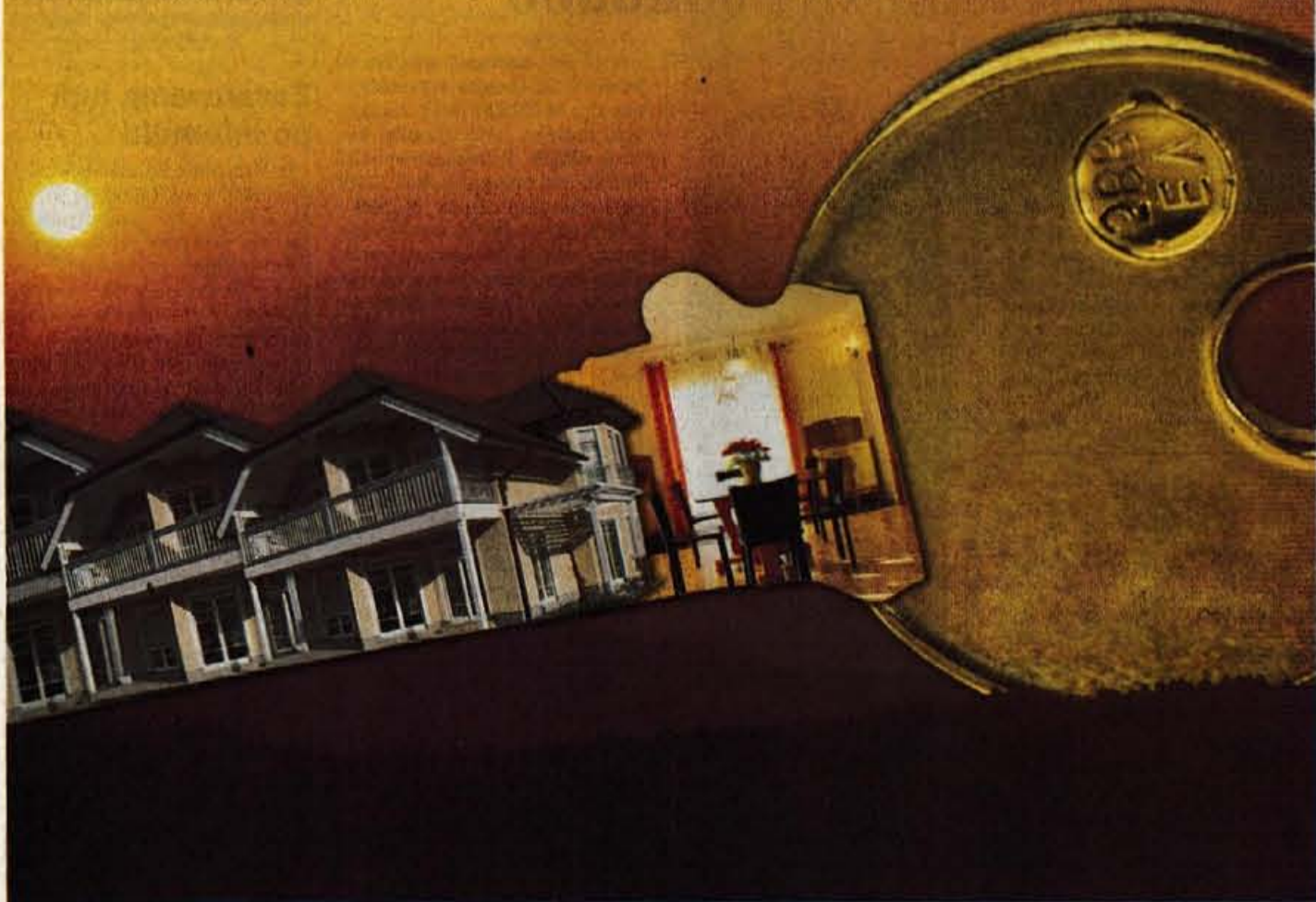
Euro info centri v 18 evropskih državah, tudi v Sloveniji, so nedavno začeli široko akcijo za spodbujanje elektronskega poslovanja v majhnih in srednje velikih podjetjih. Namen je omenjenim podjetjem z dovolj informacijami in s praktičnimi nasveti pomagati pri prehodu na elektronsko poslovanje. Akcija je del širših prizadevanj Evropske unije za spodbujanje e-poslovanja, konkretneje na pobudo Digitaliziraj se, s katero Evropska komisija pomaga srednjim in majhnim podjetjem pri uvajanju interneta v njihovo delovanje ter pri prehodu na elektronsko poslovanje. Akcijo izvaja 282 Euro info centrov, ki so ena od mrež Evropske komisije za podporo podjetjem. Med 18 državami, kjer poteka akcija, je 14 držav članic EU, razen njih pa še Norveška, Islandija, Poljska in Slovenija.

## Menedžerji zagovorniki širitve Evropske unije

Vodilni menedžerji iz srednje-evropskih držav močno podpirajo vstopanje svojih držav v Evropsko unijo. Tako kažejo podatki iz julija izvedene raziskave, ki jo je med menedžerji 650 vodilnih srednjeevropskih podjetij opravila služba za tržne raziskave pri Bank Austria Creditanstalt. Kar 83 odstotkov vodilnih ljudi v Sloveniji, na Poljskem, Češkem, Madžarskem, Slovaškem, v Romuniji, Bolgariji in na Hrvaškem pričakuje pozitivne učinke članstva v EU. Še posebej optimistični (85 odstotkov vprašanih) so v Sloveniji, na Poljskem, Madžarskem in Slovaškem. 73 odstotkov menedžerjev meni, da bo širitev ugodna tudi za unijo, le 10 odstotkov pa se

jih boji, da bodo učinki negativni. Še najbolj negotovi so na Hrvaškem, kjer nimajo statusa države kandidatke. Tam se negativnih učinkov boji 34 odstotkov menedžerjev. Raziskava tudi kaže, da so menedžerji bolj zavzeti za članstvo svojih držav v EU kot državljani. Podpora slednjih je okoli 58-odstotna, negativnih posledic se boji 22 odstotkov ljudi. Za ilustracijo: po septembrskem Politbarometru bi v Sloveniji za vstop v EU glasovalo 52 odstotkov Slovencev. Najbolj goreči zagovorniki vstopa v EU pa so Bolgari, saj jih je o pozitivnih posledicah članstva prepričanih 96 odstotkov, z 91 odstotki jim sledi Slovaška in z 91 odstotki Romunija.

# Ključ do doma



Do novega doma boste po najlažji poti prišli s kreditom za gradnjo in bivanje. Spoznajte prednosti dobrega bančnega servisa, ki vam ga nudi Die Kärntner Sparkasse - naši svetovalci so vam na voljo na številki: 01 309 23 23. [www.kaerntnersparkasse.si](http://www.kaerntnersparkasse.si) Tam, kjer ste vi.

**SPARKASSE**  
Banka brez vrst

# Več interneta za nižjo ceno

Pri SiOL-u zatrjujejo, da je od ponedeljka ADSL na voljo v vseh večjih slovenskih mestih in do konca letošnjega leta pričakujejo nad 5000 uporabnikov.

Iz edinega slovenskega ponudnika ADSL dostopa do interneta - družbe SiOL so sporočili, da so s ponedeljkom, 15. oktobra, začeli pospešeno tržiti tovrstni dostop do svetovnega spleta, saj izgradnja omrežja, ki je v pristojnosti Telekom Slovenije, intenzivno poteka po vsej Sloveniji. Vsak mesec se po podatkih SiOL-a poveča število naročnikov za polovico. Vrste čakajočih na širokopasovni dostop so velike po vsem svetu.

O prednostih, ki jih prinaša ADSL priključek, smo na naši strani že pisali. Kar za desetkrat višje hitrosti prenosa podatkov, glede na običajno analogno povezavo (512 tisoč bitov na sekundo v smeri proti naročniku in 128 tisoč bitov na sekundo v smeri proti ponudniku), so za vse, ki veliko uporabljajo internet, zelo dobrodošla novost, saj traja prenos 1 Mb velike datoteke le 16 sekund, preko navadnega, sicer zmogljivega analognega modema pa smo nanjo čakali skoraj 5 minut. Za vse tiste, ki veliko uporabljajo tak način ko-

municiranja in pridobivanja informacij, pa sta pomembni še dve prednosti: preko ADSL priključka so na internet lahko povezani 24 ur na dan, še pomembneje pa utegne biti, da je to tudi cenejši način. Glede na navadni analogni priključek je sicer telefonska naročnina za ISDN priključek (ta je pri nas pogoj za ADSL povezavo) višja (med 3 in 4 tisoč tolarjev), višja je tudi naročnina pri internetnem ponudniku (8.000 tolarjev za fizične osebe in 12.600 tolarjev za pravne osebe), vendar se čas priklopa na internet in telefonski

impulzi za to povezavo nato ne obračunavajo. Pomembno je tudi, da stalna zveza računalnika ne ovira možnosti običajnega telefoniranja ali pošiljanja faksimilnih sporočil, saj se za ADSL povezavo odpre poseben tretji kanal, ki ne vpliva na ostali (najmanj) dve telefonski liniji. Stalni in zelo hitri priključek na internet bo zelo pomemben pri delu in učenju na daljavo, omogočal pa bo tudi vrsto novih multimedijških storitev: video na zahtevo, interaktivno televizijo, on-line konference, računalniške igre, internetni radio, itd.

ADSL pristop je bil v Sloveniji prvič predstavljen leta 1999 na sejmu Sodobna elektronika, v letu 2000 pa so ga že v Sloveniji začeli preizkušati. Prvi priključki so bili ponujeni letos meseca marca in po nekaterih dilemah, s katero



opremo nadgraditi telefonske centrale, se prav ta teden začne akcija širšega trženja. Kot smo že povedali, spada ADSL v družino širokopasovnih povezav xDSL, ki se šele uveljavlja po vsem svetu in podobno kot pri nas so tudi v najrazvitejših državah za DSL priključke dolge vrste čakajočih. Švedska, kjer je največ uporabnikov interneta (4,3 milijona), je vložila v razvoj 1,8 milijarde evrov, na ADSL priključek pa interesi čakajo 6 mesecev. V Nemčiji ima Deutsche Telekom več kot

pol milijona prošenj, do konca leta pa bodo priključili 2 milijona gospodinjstev. Španija, ki zelo zaostaja, je vložila v razvoj omrežja 3 milijarde evrov, v milijarde funtov grede investicije v Veliki Britaniji, močno tudi zaostajajo s 7 odstotki v Franciji in celo v ZDA (6 odstotkov). Največ na svetu, kar 38 odstotkov DSL povezav, pa imajo v Južni Koreji. Po rezultatih študije EU je 79 odstotkov dostopov do interneta z analognimi modemi, 14 odstotkov preko ISDN, 4 odstotki preko kabelskih povezav

in le 2 odstotka je ADSL priključkov. Cena stalnega priključka na internet se v Zahodni Evropi giblje med 50 in 64 evri na mesec. Razvoj širokopasovnih povezav prinaša na področje medijev - tako internetnih, kot ostalih elektronskih, pravo revolucijo, saj se izredno hitro razvijajo nove programske rešitve, nove vrste ponudbe, kupujejo se cele radijske in TV hiše. Tudi za lastno izkušnjo - v Gorenjskem glasu imamo ADSL povezavo dva meseca, lahko rečemo, da je pozitivna. • Š. Zargi

## INFOS '01 v znamenju prstnega odtisa

V Cankarjevem domu v Ljubljani se bo s slavnostno otvoritvijo v ponedeljek začel osrednji pregled stanja in razvoja informacijske in komunikacijske tehnologije, letos že enajsti sejem INFOS. Pod sloganom: "Dotakni se prihodnosti" so si prireditelji za podobo izbrali digitalizirani prstni odtis, poleg treh običajnih ciljnih skupin: širša splošna, poslovna in strokovna javnost ter zaposleni v šolstvu, dijaki in študentje, pa je letos posebna pozornost namenjena tudi mednarodni javnosti. Ker je Cankarjev dom že zdavnaj pretesen, so tudi letos postavili predenj tudi začasne prostore, sejem pa bo tokrat, predvsem s predavanji, gostoval v sosednji stolpnici TR 3 in Hotelu

Slon. Tradicionalno ima 3 dele: razstavnici s 158 razstavljavci; seminar, razdeljen v sedem linij s skupno več kot 300 strokovnimi predavanji; 120 dogodkov za vse obiskovalce, med njimi 5 okroglih miz. Na INFOS, ki se je leta 1983 razvil iz računalniške delavnice, se vrača Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport, predstavljena bo doslej dosežena informatizacija šolskih predmetov, projekt e-šola in računalniška učilnica prihodnosti (Apple). Na sejem se vrača tudi svetovanje glede nakupa strojne in programske računalniške opreme, društvo Logus pa bo predstavilo poslovenjeni operacijski sistem Linux. Veliko pozornosti bo (v četrtek) seveda posvečeno predstavitvi novih

Microsoftovih Oken (Windows XP), mladi se bodo lahko pozabavali z najnovejšimi igrkami (v Game Zone) ali si ogledali spletne vsebine preko Intronet stičišča. Poleg delavnice o računalniških umetnostih Generative Art bo na letošnji prireditvi poseben poudarek na informatiki v zdravstvu in tiskarstvu, tradicionalno in zelo obiskano pa se bo mogoče slikati in na stojnici Ministrstva za notranje zadeve vložiti tudi prijavo za potni list. Cena vstopnice bo 1.500 tolarjev, oz. za dijake, študente, upokojeince in invalide 800 tolarjev. • Š. Ž.

## INFOS '01

## Ericsson širi ponudbo

Eden največjih proizvajalcev mobilnih telefonov v svetu širi ponudbo svojih modelov. Kot so nam sporočili iz slovenske podružnice, so bili samo v preteklem mesecu trgu ponujeni trije novi tipi mobilnih telefonov: T 65 - zmogljiv GPRS telefon z WAP-om, ki deluje v omrežjih 900/1800, omogoča - EMS razširjene možnosti pošiljanja kratkih sporočil (slike, animacije, zvok melodije), mobilni klepet - najnovejšo storitev mobilne telefonije (6-vrstični ekran) z dodatno opremo pa tudi digitalno snemanje



slik; T 66 - najmanjši mobilni telefon doslej (antena vgrajena) za omrežja 900/1800/1900, z zmogljivo baterijo, EMS, mobilni klepet, WAP, varnostni sistem WTSL pa omogoča tudi varne poslovne transakcije; R 600 - GPRS, WAP, EMS, mobilni klepet (5 vrstic), koledar, opomnik, igrice - vse za zmerno ceno. Našteti trije novi modeli bodo dostopni že do konca letošnjega leta.

Poleg omenjenih novih telefonov je izredno zanimiva tudi nova izdaja brezžične naprave za prostoročno telefoniranje Bluetooth Headset HBH - 15 nove privlačne oblike z novo baterijo, ki znatno podaljšuje čas pripravljenosti (110 ur) in pogovora (5 ur). Tako ostaja Ericsson med prvimi in vodilnimi proizvajalci novega načina povezovanja mobilnih telefonov z ostalimi napravami. Dodajmo še vest, da je s 1. oktobrom začelo delovati podjetje Sony Ericsson, za katerega napovedujejo, da naj bi v petih letih postalo vodilno na področju mobilnih multimedijških komunikacij. Sedež podjetja s 3.500 zaposlenimi je v Londonu. • Š. Ž.

## Zavarovanje tudi po internetu

Iz Vzajemne zdravstvene zavarovalnice, d.v.z. Ljubljana so sporočili, da je od 9. oktobra mogoče naročiti sklenitev prostovoljnega zdravstvenega zavarovanja tudi preko interneta. Na naslovu: <http://www.vzajemna.si> lahko zainteresirani najdejo vprašalnik, ki ga izpolnijo in v roku treh delovnih dni bodo na dom prejeli ponudbo, ki jo podpisano vrnejo in s tem naročijo zavarovalno polico. Kot je znano, je prostovoljno zavarovanje priporočljivo za kritje razlike v ceni zdravstvenih storitev, saj obvezno zavarovanje krije le določen del, ta razlika pa je lahko tudi zelo visoka.

## PIRS na novem naslovu

Iz založbe Slovenska knjiga so sporočili, da so PIRS - Poslovni imenik Slovenije prestavili na nov spletni naslov: [www.pirs.si](http://www.pirs.si). Osvežili so osnovne podatke o podjetjih, njihovih poslovnih enotah, samostojnih podjetnikih in obrtnikih, inštitucijah in društvih, nov iskalni kriterij pa je postala tudi davčna številka. Preko interneta je mogoče sporočiti tudi spremembe podatkov, dodali so naslove tujih imenikov, borz, sejmov, bank in virov informacij. Prenovljene strani se ponujajo v novi grafični podobi z mesečnim osveževanjem in četrtletno nadgradnjo pa skrbijo, da ostajajo aktualni. PIRS je na svetovnem spletu od leta 1996 in njegova uporaba je brezplačna.

## Koliko stane GPRS

Na naši strani smo pred enim tednom razložili, da pomeni GPRS v mobilni telefoniji možnost hitrega (paketskega) prenosa podatkov, za kar je potrebno seveda imeti mobilni telefon, ki podpira takšen prenos, ter biti vključen v omrežje operaterja, ki omogoča takšno storitev. V Sloveniji to omogočata tako Mobitel kot tudi Si.mobil, s tem da sta ubrala različne načine zaračunavanja. Pri Mobitelu je mogoče storitev uporabljati brez posebne priključnine in naročnine, prenos 1 kb pa stane 1,5 tolarja. Pri Si.mobilu je potrebno plačati 3.000 tolarjev priključnine, 3.000 tolarjev je tudi naročnina na GPRS, cena prenosa pa je 1 tolar za 1 kb. V naročnino je vključen prenos 2Mb podatkov. In kaj se bolj izplača? Preprost izračun pokaže, da je prenos do 2,5 Mb podatkov cenejši pri Mobitelu, nad to količino pa cenejši pri Si.mobilu.



**MESARIJA**


Struževo 7  
4000 Kranj  
tel.: 04 20 25 720

**UGODNA PONUDBA SVEŽEGA DOMAČEGA MESA IN IZDELKOV IZ LASTNE PREDELAVE**

narejenih na klasičen domač način z naravnim soljenjem

**"AKCIJA"**

SVINJSKA POLOVICA, DOMAČE POLSUHE KLOBASE za kuhanje, DOMAČA ZASEKA in OCVIRKI, KMEČKA SALAMA - 2.300 SIT/kg




Objavlja naslednje prosto delovno mesto na Jesenicah:

**PRODAJALEC - PRINTERIST V TRGOVINI S FOTOMATERIALOM**

Pogoji:  
IV. ali V. stopnja izobrazbe  
- komunikativnost, urejenost, ambicioznost in organizacijske sposobnosti  
- poznavanje trgovske dejavnosti in sposobnosti dela z ljudmi  
- poskusno delo

Vaše pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pričakujemo v 8 dneh po objavi na naslov:  
MEDITRADE d.o.o., Vodovodna 100, 1000 LJUBLJANA  
V izboru bomo upoštevali tudi kandidate brez izkušenj v fotografski branži, pač pa morajo kandidati biti motivirani in imeti izkušnje pri delu v maloprodaji.



Razpisujemo naslednja prosta delovna mesta pod sledečimi pogoji:

**Delovno mesto PRODAJALCA**  
za polni delovni čas (delo se opravlja v izmenah) in

**delovno mesto PRODAJALCA**  
za polovični delovni čas (delo se opravlja popoldne)

Pogoji:  
- srednješolska izobrazba oz. triletna šola trgovske, komercialne ali ustrezne tehnične smeri  
- zaželeno delovno izkušnje na trgovskem področju  
- poznavanje osnov za delo z računalnikom

Začetek delovnega razmerja je takoj.

Pisne prijave z obveznim pripisom telefonske številke pošljite na naslov: SINT - sodobni interieri, d.o.o., Kidričeva 16a, 4220 Škofja Loka.

## KRIM modna konfekcija

PRODAJALNE:  
Visoko pri Kranju, Visoko 130, tel.: 04 25 19 882  
Tržič, Detellica 10, tel.: 04 59 71 670  
Ljubljana, Železna c. 12, tel.: 01 23 49 680  
Domžale, Karantanska 2, tel.: 01 72 95 720

Nova jesensko zimsko kolekcija modnih ženskih oblačil!

UGODEN NAKUP  
GOTOVINSKI POPUSTI  
PRODAJA NA ČEKE

















tel.: 04/502 2000  
fax.: 04/502 2012

**AVTOTEHNA**

ŠKOFJA LOKA - GOSTEČE 8

NOVO: AKCIJA GLEJ NAPREJ

ACCENT CENEJŠI DO 280.000 SIT  
ELANTRA CENEJŠA ZA 300.000 SIT  
+ ZIMSKE PNEVMATIKE + ALU PLATIŠČA GRATIS

KREDIT NA POLOŽNICE ALI UGODEN BANČNI KREDIT

**HYUNDAI**

SALON VOZIL POOBlašČENI SERVIS

**ELANTRA**

**ADRIAKER**

SALON KERAMIKE

KRANJ: Zlato polje 3k,  
tel. 04/202 40 13

Gorenjski prijatelj

**RADIO SORA**

Radio Sora d.o.o.  
Kapujski trg 4  
4220 Škofja Loka  
tel.: 04/508 0 508  
fax: 04/508 0 520  
e-mail: info@radio-sora.si

89.8  
91.1  
96.3

**Mlakar & Podboršek, d.o.o.**

Ljubljanska c. 30, 4000 Kranj

razpisuje prosto delovno mesto  
**VODJA PRODAJE VOZIL**

Pogoji:  
- višja šola ekonomske-komercialne smeri  
- 3 leta delovnih izkušenj  
- starost do 40 let  
- izpit B kategorije

Pisne vloge v roku 8 dni pošljite na naslov Avto Mlakar & Podboršek, d.o.o., Ljubljanska c. 30, 4000 Kranj s pripisom "za razpis".

**AVTO KADIVEC**  
Šenčur, tel.: 279-00-00  
www.avtokadivec-jk.si

**"LAST MINUTE"**

**ATOS** **URBAN**  
do 225.000 sit ceneje  
*Coupe*  
159.000 sit ceneje

IZKORISTITE UGODNO KREDITIRANJE

**HYUNDAI**

AKCIJA GLEJ NAPREJ

Accent ELANTRA

OPREMLJENA S KOMPLETOMA ZIMSKIH IN LETNIH PNEVMATIK, LITIMI PLATIŠČI IN POPUSTOM DO 300.000 SIT

**ROGLA**  
Klimatsko zdravišče, olimpijski center, 1.517 m n.v.

**TERME**  
ZREČE  
Termalno zdravišče, 395 m n.v.

## NOVEMBRske POČITNICE na ROGLI

3 in 5-dnevni program v terminu 26.10. - 04.11. 2001

- 3 ali 5 x polpenzion • neomejeno kopanje na Rogli ali v Termah Zreče • uporaba savne na Rogli • 1 x pohodna tura • ura tenisa, nam. tenisa ali squash/dan • nočni pohod z baklami in večerja v Pohorski koči • animacija po tedenskem programu

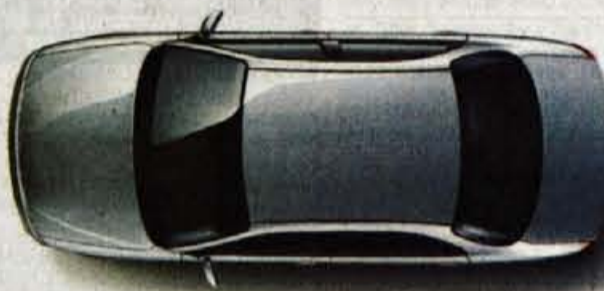
1 otrok do 12. leta starosti GRATIS v sobi s starši

Cena/osebo	3-dnevni program	5-dnevni program
Depandansa Brinje*** Bungalovi Rogla**	16.400 SIT	26.000 SIT
Hotel Rogla*** Bungalovi Smreka***	20.900 SIT	33.500 SIT
Hotel Planja****	25.400 SIT	41.000 SIT

Doplačilo: namestitve v enoposteljni sobi, turistična taksa

UNIOR, d.d., program TURIZEM, Tel.: 03 757 6 000, 01 23 29 264

## Konkurenca nas spet gleda zviška...



... naše cene so namreč še nižje!

**KIA MOTORS**  
080 2001 www.kia.si

SEPHIA zdaj cenejša še za 300.000 tolarjev!\*

\*cena s prihrankom in garancijo 3 leta / 100.000 km že od 1.796.790,00 SIT dalje

NASMEH d.o.o., KRANJ, 04/235 17 77 • AVTO AMBROŽIČ d.o.o., RIBNOFRIBLEDU, 04/574 17 84 • ČREŠNIK d.o.o., MEDVODE, 01/361 22 50

NASMEH, d.o.o., KRANJ **PRODAJA SERVIS** Telefon: 04/23-51-777

## OPEL ASTRA CLASSIC. JE TO SPLOH LAHKO RES?



V akciji še dodatni prihranek  
do **140.000 SIT!**

\*Število vozil na zalogo je omejeno.

\*\*Cena je informativna in odvisna od tečajnih razmerj.

Da, res je. Opel Astra Classic je pregovorno kakovosten, trpežen in zanesljiv družinski avto, ki bo ustrezal potrebam prav vsakogar. Za neverjetnih 1.772.500 SIT boste kupili dragocen avtomobil. Za vso družino. Za celo življenje.

Opel Astra Classic. Evropska uspešnica vam še nikoli ni bila tako blizu!

OPEL CREDIT

OPEL

avtotehna VIS, Ljubljana, 01/ 58 18 531 • AVTOTEHNA VIS, Jesenice, 04/ 586 12 40 • AVTOTEHNA VIS IN KOŠEC, Domzale, 01/ 721 80 92 • AVTOTEHNA VIS IN MAHKOVIC, Sava pri Litiji, 01/ 897 48 88 • AVTOTEHNA VIS IN OMAHEN, Grosuplje, 01/ 786 09 14 • AVTOTEHNA VIS IN PINTAR, Kranj, 04/ 202 46 21 • AVTOTEHNA VIS IN PIŠEK, Škofja Loka, 04/ 502 40 11 • AVTOTEHNA VIS IN SEVER, Vrhnika, 01/ 750 63 30 • AVTOTEHNA VIS IN URBAS, Rakek, 01/ 705 17 25 • AVTOHISA ZALAR, Velike Lašče, 01/ 788 19 99 • OPEL SERVIS TROBEC, Ljubljana, 01/ 423 25 35

**KARUN** d.o.o.

KOROŠKA CESTA 35, 4000 KRANJ - tel.: 04/2360-750

STE SE ŽE ODLOČILI S ČIM  
OBDAROVATI POSLOVNE  
PARTNERJE IN SODELAUCE?  
ČE NE, VAM LAHKO  
PRISKOČIMO NA POMOČ!

Pri nas boste našli več kot 100 različnih koledarjev, rokovnikov, seveda ne manjkajo tudi pisalne garniture, kakor tudi izdelki iz usnja. Radi bi poudarili, da imamo v zalogi tudi izdelke priznane slovenske zeliščne galerije Trebnik, kjer lahko izberete domače čaje, parfume, zelišča, soli, sadna vina, domače kise in olja.

Na vsakršno darilo vam lahko natisnemo vaš logotyp, lahko pa se pohvalimo tudi z domiselnim aranžiranjem.

Odprto imamo od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.







Prodaj PRAŠIČA težkega od 30-40 kg. Kapus, Zagoriška 16, Bled 16213	KRAVO simentalko brejo 4 mesece, prodaj. 25-22-673 16310	Prodaj TELIČKO simentalko. 231-15-82 16372
Prodaj 9 mesecev brejo TELIČKO simentalko, 4 mesece staro TELIČKO. 5333-275, Hraše 34, Lesce 16223	TELIČKO križanko pred telitvijo, prodaj. Valjavec, Zvirče 19, Tržič, 5957-324	Prodaj 7 mesecev starega ZREBCA. Golmajer Jože, Sp. Lipnica 6 16378
Prodaj ZAJČNIK hišico, 4 prostori, 2x1,5 m. 5331-379 Andrej 16225	Prodaj NESNICE, 20 tednov. 252-20-27, 041/612-150 16330	Prodaj 8 mesecev brejo TELIČKO simentalko, cena po dogovoru. Lancovo 31, 531-58-02 16380
NOVOFUNDLANDEC, črn, rodovniški mladič, dobrega porekla, naprodaj. 031/542-316, 5120-255 16228	Prodaj TELIČKI simentalko, stari 25 in 10 dni. 252-14-96 16332	Prodaj teden dni starega BIKCA križanca. 259-12-10 16411
Prodaj BIKCA simentalka. 041/538-583 16247	Prodaj BIKCA čb, star 10 dni. Struževo 9, Kranj 16333	Prodaj 8 mesecev brejo KRAVO. 031/606-998 16435
Prodaj ZREBIČKO staro 6 mesecev, oče Cordano, mati hanoveranka. 041/53-44-77	Prodaj 7 dni starega BIKCA simentalka. 25-22-566 16334	<b>ŽIVALI KUPIM</b>
Prodaj TELIČKI simentalki, stari 14 dni. 231-76-30 16287	BIKCA simentalka, do 10 dni, kupim. 533-07-55 16336	Kupim brejo TELIČKO ali menjam za bikka ali jalovo kravo. 252-21-12 16186
Prodaj 14 dni starega BIKCA simentalka. 041/582-168 16299	Prodaj dva TELIČKA simentalka, stara po 10 dni. Sr. vas 114(91), Senčur 16347	Kupim BIKCA simentalka, starega do 14 dni. 041/951-244 16199
Prodaj 8 tednov starega BIKCA simentalka. 231-22-37 16305	Prodaj TELIČKA bikka simentalka. 041/746-690 16348	Kupim BIKCA simentalka od 200 do 350 kg. 533-80-54 ali 533-02-19 16224
Prodaj brejo SVINJO, rok 24.11. ter RACE in LABODJE GOSI. 040/518-423 16307	Prodaj dve KOZI smaste pasme. 5141-362 16353	Kupim 10 dni starega BIKCA simentalka. 25-71-261 16277
Prodaj BIKCA simentalka, težkega 130 kg. 514-67-05 16306	Prodaj TELIČKO simentalko, pašno, brejo devet mesecev. 5246-836 16354	Kupim BIKCE simentalce, težke od 200 do 400 kg. 041/806-053 16295
	Prodaj BIKCA simentalka 120 kg. 533-31-17 16363	

V SPOMIN

prof. BENJAMINI KOŠIR JAKELJ

JESEN

*Enakomerno deževanje  
na ploskve sivih, kamenitih streh;  
vse bolne, žalostne so moje sanje  
in v sivi žalosti zamrl je smeh.*

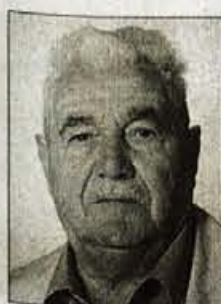
*Jesenska roža je zaprla čašo  
in tiho se nagnila v siva tla;  
in somrak pal je čez vasico našo  
in zrak je mrzel od dežja.*

Srečko Kosovel

Leto dni žalost polni dušo. Hvala vsem, ki jo ohranjate v lepem spominu in ki ste nam pomagali in še pomagate prestajati izgubo!

Juš, Jaka, Jože Jakelj in vsi njeni  
Kranjska Gora, 19. oktobra 2001

ZAHVALA



V 78. letu nas je zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, brat, tast in stric

STANE BEVK  
iz Stražišča

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, darovano cvetje in sveče. Zahvala doktor Jerajevi, gospodu župniku Cirilu Berglezu ter Navčku za vsestransko pomoč. Zahvaljujemo se tudi vsem, ki ste ga spremili na njegovi zadnji poti.

Žalujoci: žena Ivanka ter sinova Lado in Stane z družinama

V SPOMIN

*Kjerkoli smo,  
si vedno z nami ti,  
le da tvojih odgovorov  
več ni,  
to tako hudo boli.*



Minili sta dve leti, odkar je odšel od nas naš nepozabni

JOŽE PETERNEL  
21.3.1965 - 17.10.1999

Prisrčna hvala vsem, ki se ga spominjate, mu prinašate rože in prižigate svečke.

Vsi, ki smo te imeli radi in te pogrešamo  
Mlaka, Kranj, 17. oktobra 2001

ZAHVALA



Ob smrti

RUDOLFA PFAIFARJA

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, dobrim sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, cvetje in sveče. Hvala g. Janezu Lušini in Mari Obrulek za lepe poslovilne besede, K.O. ZB Primskovo. Hvala Vokalnemu kvintetu "Gorenjci" in pihalnemu kvartetu, solistu "Tišine". Posebna zahvala zdravnikom in osebju bolnišnice Jesenice in zdravnici ter osebju Doma upokojencev Kranj, ki so mu lajšali zadnje ure njegovega življenja.

Hvala vsem, ki ste ga pospremili na zadnjo pot.

Žalujoci: žena Ivanka, sinova Rudi in Vlado, hčerki Ivica, Mojca in vnuki  
Kranj, 1. oktobra 2001

ZAHVALA



V 100. letu starosti se je 14. oktobra poslovila od nas naša zlata mama

MARJETA KOLENC

roj. Mandeljc, s Poljšice pri Zg. Gorjah

Hvala vsem, ki ste jo v tako velikem številu spremljali na njeni zadnji poti, jo skupaj z nami spoštovali in jo imeli radi.

VSI NJENI  
Poljšica pri Gorjah, Kranj, Bled

ZAHVALA



V 77. letu starosti nas je zapustil dragi mož

DJORDJE DJURO BABIĆ  
iz Kranja, Šorlijeva 11

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti. Zahvaljujemo se Bolnišnici Golnik odd. 500, njegovi osebni zdravnici ge. Žoji Pavlin - Destovnik, ZB Vodovodni stolp, podjetju Navček in g. Jermanu.

Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

V svojem in imenu sorodstva žena Marija

V SPOMIN

*Kogar imaš rad,  
nikoli ne umre -  
le daleč je...*



13. oktobra 2001 je minilo žalostno leto, odkar nas je zapustila draga žena, mati, sestra in babi

BREDA PRISTOV

19.7.1945 - 13.10.2000

Vsem, ki se je spominjate, obiskujete njen grob in ji prižigate svečke, iskrena hvala.

VSI NJENI  
Radovljica, 19. oktobra 2001

ZAHVALA



V 80. letu je zaspala v večnost naša najdražja

ANICA SAJEVIC  
roj. Škrjanec

Zahvaljujemo se vsem, ki ste ji v tako velikem številu izkazali poslednjo čast. Hvaležni smo osebju Bolnice Golnik, sodelavcem Brda, Save in Živil, sosedom, prijateljem, sorodnikom, teti Milki, Ljubici in Navčku. Še enkrat vsem hvala za sveče, cvetje, sv. maše in besede tolažbe, z vami nam je bilo lažje.

VSI NJENI  
Visoko, 17. oktobra 2001

ZAHVALA

*Če bi solza koga obudila,  
ne bi te črna zemlja krila,  
ker bi moje solze kakor potok lile,  
da bi tebe obudile.*



Ob boleči izgubi dragega moža

BOŽIDARJA BENEDIKA

Se zahvaljujem vsem, ki ste ga pospremili na zadnjo pot, izrazili sožalje, darovali cvetje in sveče. Iskrena hvala sorodnikom, dobrim sosedom, prijateljem in znancem za nesebično pomoč, župniku Bojanu za lepo pogrebno slovesnost, osebni zdravnici dr. Špeli Peternelj, sestri Martini in dr. Branku Koširju za zadnji obisk, prijateljem iz bolnice Franja, OZB, praporščakom, g. Albinu za poslovilne besede, cestnemu podjetju Kranj in pogrebniemu zavodu Akris.

Prisrčna hvala vsem imenovanim in neimenovanim, ki ste mi v najtežjih trenutkih stali ob strani in sočustvovali z menoj!

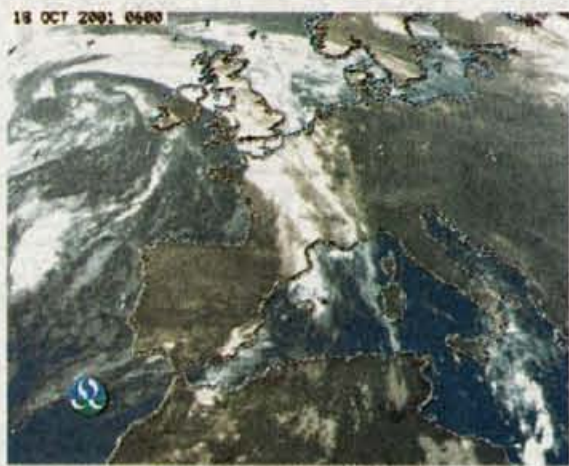
Žalujoca žena Tončka  
Dolenja vas, oktober 2001

# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK	SOBOTA	NEDELJA
od 6 °C do 17 °C	od 9 °C do 15 °C	od 11 °C do 12 °C

Danes, v petek, bo pretežno jasno, le v Julijskih Alpah se bo postopno pooblačilo. Jutri, v soboto, bo zmerno do pretežno oblačno, predvsem v hribovitem svetu bo občasno rahlo deževalo. Pihal bo jugozahodni veter. V nedeljo bo oblačno z občasnimi padavinami.

# Grožnje vzeti resno, vendar ne panično

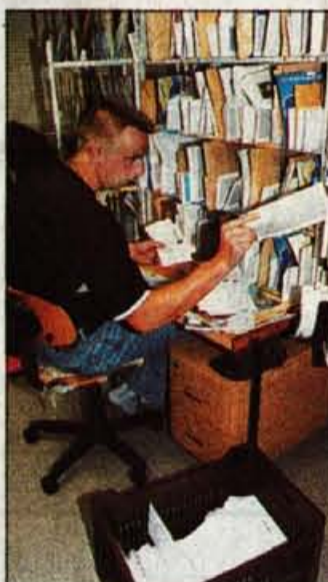
Na Zavodu za zdravstveno varstvo v Kranju pojasnjujejo, kaj je antraks in poudarjajo, da ni vzroka za paniko. Posebnih ukrepov ni na poštah, saj poštnih pošiljk ne smejo odpreti, vendar so pazljivi. Policisti prejeli 13 prijav, med drugim tudi iz Škofje Loke.

V Sloveniji ni posebnih ukrepov, s katerimi bi se službe, ki se ukvarjajo s poštnimi pošiljkami, posebej zavarovale. Povsod pa so pazljivi, kajti previdnost ni nikoli odveč. Policisti so do zdaj prejeli 13 prijav sumljivih pošiljk in vse oddali v analizo. Do zdaj sumljivega prahu še niso odkrili. V Sloveniji zakonodaja ne predvideva, da bi ob potegavščinah lahko kogarkoli kaznovali tako kot v zahodnih državah, kjer sprejemajo zakonodajo, s katero bodo kaznovali vse, ki bodo pošiljali lažne grožnje.

Direktorica Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj **Marija Seljak** in **dr. Brigita Peternelj**, obe epidemiologinji, pravita: "Vse območne enote smo vključene v ukrepe Ministrstva za zdravje, ki je za vse informacije tudi odprlo telefon na številki 01 47 86 045, kamor lahko občani pokličejo od 8. do 20. ure. Strokovna razlaga je tudi na spletnih straneh republiškega Inštituta za varovanje zdrav-

kom se bacili spremenijo v spore, ki so zelo odporne na vplive iz okolja in lahko v prahu ali zemlji preživijo več desetletij.

Človek se lahko okuži na več načinov: z dotikom z bolno živaljo, z dotikom z živalskimi izdelki, ki so okuženi s sporami, z vdihavanjem spor, kar je zelo redko ali z uživanjem kontaminiranega neprekuhanega mesa okuženih živali. Okužba se ne prenaša s člo-



Na Pošti v Kranju...

bolezni z visoko smrtnostjo. Antraks že dolgo velja kot vodilni možni agens pri bioterorizmu ali v biološki vojni. Spore je možno razširjati na različne načine, tudi po pismih, ki vsebujejo okužen prah. Pomembno je vedeti, da je antraks smrtno obolenje le, če vdihavamo velike količine spor v obliki drobnega aerosola. Spore, ki padajo na tla, se iz prahu ne dvigajo v taki količini, da bi predstavljale nevarnost za okužbo. Okužba je seveda možna tudi z zaužitjem spor in če spore pridejo v rane ali praske na koži."

Zdravstveni delavci opozarjajo, da je ob sumljivih pošiljkah, ki jo prejmete, najprej treba zadržati dih, pismo pokriti s plastično vrečko, takoj oditi iz prostora in ga zapreti in poklicati policijo.

• D. Sedej, foto: Aljoša Korenčan, Gorazd Kavčič



V laboratoriju Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj.



ja [www.gov.si/ivz](http://www.gov.si/ivz) pod aktualno. Posebnih ukrepov ni. Antraks je bolezen rastlinojedih živali, ki jo povzroča toksin bakterije *Bacillus anthracis*. V naravi so rezervoar bolezni predvsem rastlinojede živali, človek pa se le naključno okuži. Okužene živali izločajo bacile v okolico. Pri stiku z zra-

veka na človeka. Inkubacijska doba je lahko od enega do sedem dni, zelo redko pa nekaj tednov.

Za kožni antraks so značilne spremembe na koži. Spremembe nastanejo zaradi vdora spor v odrgnine in rane na koži. Pljučni antraks nastane z vdihavanjem spor in je najbolj nevarna oblika

### GLASOV JEŽ



Zaradi možnosti, da bi kak terorist ugrabil avtobus kranjskega mestnega prometa, so pristojni na glavni gorenjski avtobusni postaji poskrbeli za maksimalno kamuflažo voznega reda. Redni (redki) potniki tako ali tako vedo, kdaj mestni avtobusi (ne) vozijo, zato so vozni redi lahko skriti. Ker pa gosto zarasle obvestilne table res niso vzor sicer zelo urejeni gorenjski prestolnici, je mestna oblast že odločno ukrepala: naročila je jesen, listje bo odpadlo in table bodo spet lepo vidne. A kaj, ko se bo takrat izkazalo, da so - kljub klorofilni senci - črke in številke obledele, steklo je razbitno ...

GG

### Ponoči so jame zelo nevarne



V Železnikih gradijo toplovod, česar so domačini seveda veseli. Toda gradnjo žal spremljajo tudi nesreče, saj so izkopane jame ponoči zelo nevarne. Pred kratkim je v jamo padlo dekle, ki se je zvečer vračala domov. Zvila si je zapetje, kar sicer ni tako huda poškodba, toda zanjo je katastrofalna, saj igra klavir. Gradbišče je premalo zavarovano, podnevi večjih nevarnosti sicer ni, ponoči pa se spremeni v nevarno past. Jame so namreč izkopane na sicer zelo prometni poti, ki vodi do športne dvorane, ki so jo ljudje navajeni uporabljati. Ustrezne osvetlitve pa tam ni, saj precej luči ne dela, najbližja je oddaljena kar trideset metrov. Gradbenikom zato toplo priporočamo, da bolje poskrbijo za varnost.

**S**alon italijanske in španske keramike ter kopalniške opreme  
**LAMINAT, TOPLI PODI, ITISONI**

TRGOVINA **FORTUNA DOM** GORENJA ULS  
NOVO prenova kopalnic z našim materialom  
Gorenja vas 50 71 000  
Škofja loka 51 51 300

### Polovična zapora Ljubelja

Kranj, 19. oktobra - Od danes, 19. oktobra, do predvidoma nedelje 28. oktobra, bo polovična zapora ceste skozi predor Ljubelj. Podjetje SCT, d.d., bo dvanajst ur na dan opravljalo različna vzdrževalna dela in odvodnjavanje v predoru. Promet skozi predor bo potekal izmenično enosmerno, urejen pa bo s semaforjem. • A. Ž.



### Mercator

Mercator Gorenjska  
trgovsko podjetje, d.d.  
Kiddova c. 54  
4220 Škofje Loka  
Slovenija

### OBVESTILO

Naše cenjene stranke obveščamo, da zaradi prenove 23.10.2001 začasno zapiramo poslovalnico SP Visoko 67 a, Visoko pri Kranju.

Preurejeno poslovalnico bomo predvidoma za vas odprli 9.11.2001. V času do prenovljene poslovalnice Vas pričakujemo v naših enotah v Kranju:

Samopostrežba Nikole Tesle 3, Planina Kranj in  
Samopostrežba Oldhamska 1 a, Kranj.

Za razumevanje se vam iskreno zahvaljujemo.

Mercator Gorenjska d.d.  
Uprava